



国际贸易经典译丛

约翰·怀尔德 (John J. Wild)
肯尼斯·怀尔德 (Kenneth L. Wild) / 著
张倩 / 等译

国际商务

全球化带来的挑战 (第6版)

International Business
The Challenges of Globalization
(Sixth Edition)

PEARSON

中国人民大学出版社

014055966

F740
273

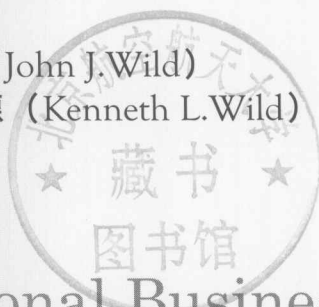


国际贸易经典译丛

国际商务

全球化带来的挑战 (第6版)

约翰·怀尔德 (John J. Wild) / 著
肯尼斯·怀尔德 (Kenneth L. Wild)
张倩 / 等译



International Business
The Challenges of Globalization

(Sixth Edition)



北航

C1743974

F740
273

中国人民大学出版社

• 北京 •

图书在版编目 (CIP) 数据

国际商务：全球化带来的挑战：第 6 版/怀尔德著；张倩等译. —北京：中国人民大学出版社，2014. 8

ISBN 978-7-300-19665-7

I. ①国… II. ①怀…②张… III. ①国际商务 IV. ①F740

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 148323 号

国际贸易经典译丛

国际商务：全球化带来的挑战 (第 6 版)

约翰·怀尔德 肯尼斯·怀尔德 著

张倩 等译

Guoji Shangwu

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 三河市汇鑫印务有限公司

规 格 185 mm×260 mm 16 开本

印 张 30.25 插页 1

字 数 657 000

邮政编码 100080

010-62511770 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2014 年 8 月第 1 版

印 次 2014 年 8 月第 1 次印刷

定 价 59.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

前言

欢迎使用《国际商务：全球化带来的挑战》(第6版)。与此前推出的各版一样，本书是在大量市场调研、回顾参考他人研究成果以及与众师生沟通交流的基础上形成的。看到有相当多的老师和学生认可我们采用一种全新的方式来讲述国际商务这门课程，我们感到非常快慰。本书在美国以及世界范围内都受到了热烈的欢迎，这是我们始料未及的。

本书通过一个综合但是又不失简洁的框架来讲述与国际商务有关的内容。大量真实案例、强调学生亲身参与等特点，一方面使得国际商务理论与实践紧密联系起来，另一方面也使得国际商务对于所有学生来说都不再是遥不可及的。我们通过本书的第六版希望实现的一个主要目标是，一如既往地为大家提供最具可读性、紧跟时代脉搏同时又简单明了的国际商务教科书。

本书将带领我们开启一次令人兴奋的国际商务学习之旅。本书通过将国际商务变成一件既具有挑战性又充满乐趣的事情，来激发我们的读者。此外，本书还强调“人”以及文化在国际商务中的核心地位。书中每一章都有很多对现实问题的讨论，同时给出了其背后的理论基础。在术语的使用上，全书通篇都是一致的，同时我们尽量用直接、简洁的语言来解释相关的理论。本书的呈现方式既新颖又巧妙，使用了大量的图表、说明等。因此，本书读起来不会让人感到吃力或者是频频遇到阻碍。

第六版新增内容

- 阐述了全球次贷危机的影响以及国际商务活动近年来的低迷境况。例如，在第7章中，我们通过数据佐证各国企业家纷纷从经济增长速度相对较慢的发达国家撤资，转而投向快速扩张的新兴市场，比如中国和印度。

● 全球化的扩张以及影响力的增强突出了一些基本概念比如跨文化交流的重要性。第2章中关于口语的部分增加了很多的新案例，包括一个在翻译过程中犯了尴尬的错误的迈阿密企业家，以及一家最近决定把英语作为其官方语言的日本公司。

● 本书更强调新兴市场在世界经济以及国际商务活动中的重要作用。比如，第4章的专栏“文化至关重要：发展的基础”就探讨了雄心勃勃的新兴市场国家是如何研制出售价3 000美元的汽车、300美元的电脑、30美元的手机，并且赢得了全球消费者的青睐的。

● 师生们都希望这一版可以有些关键的调整，我们听取了这一意见。第9章关于汇率的讨论更加简单直接，有些细节的东西我们省略掉了。本章关于货币的那些表格看上去并不太难以理解，使用交叉汇率进行的扩展计算在这一版中省去了，关于溢价和折价的讨论也删了。

● 每一章使用的都是最新的数据以及最新的参考资料。例如，表5—1给出的是全球最大的商品和服务出口国的最新排名，表5—2则给出了不同地区之间贸易额的最新数字。

● 本版教材做到了与时俱进，并且将最新事件融入到了每章的开篇案例、专栏以及每章最后的小案例中。例如，第12章最后的案例探讨越南未来的发展潜力，以及该国是否有可能与其他大型新兴市场国家比如中国和印度争夺跨国公司的直接投资。

本书特色

侧重文化

文化是国际商务活动的一个基本组成部分。本书通过对文化的强调来提醒学生们关注其他国家人们的生活。文化这个主题在本书涉及得很早（第2章），而且全书都穿插了一些颇具文化特色的开篇案例以及关于文化是如何影响国际商务活动的鲜活案例。以这种方式来介绍文化，可以激发学生们对于各章阅读材料的兴趣，因为他们可以了解到理论与现实是如何联系起来的。

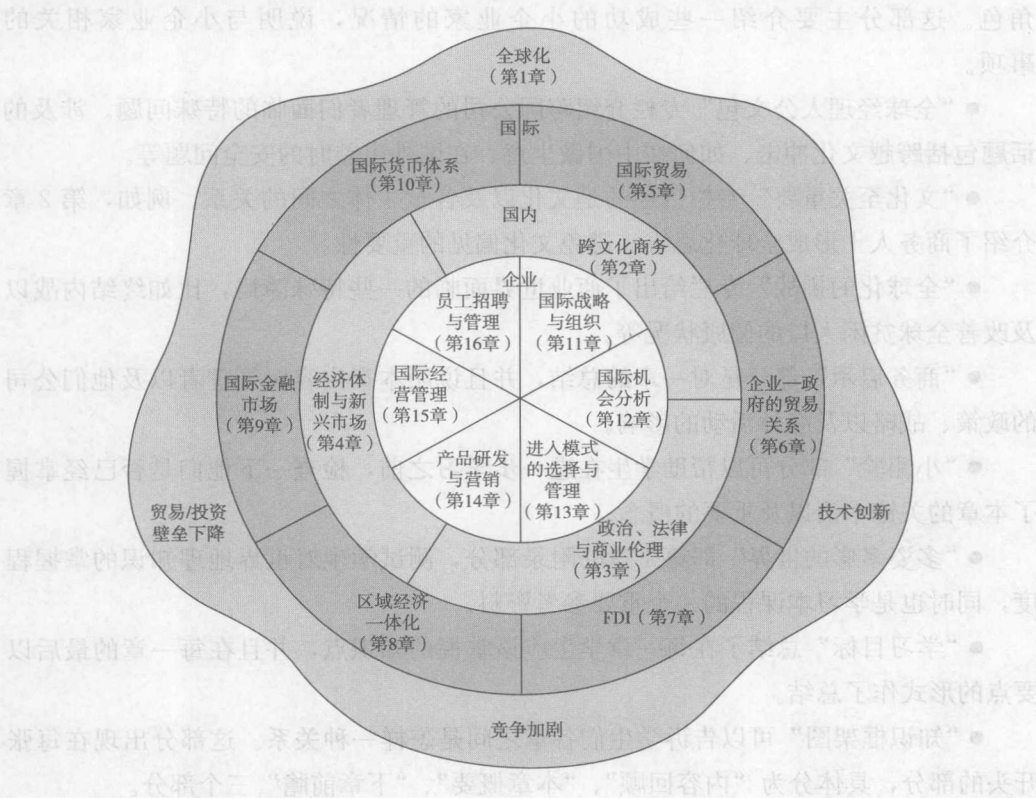
可读性强

一本成功的国际商务入门级教科书一定要让学生们能够充分理解其中的内容。在本书中我们用简单直接的术语来给出基本概念，定义商业活动，并且恰如其分地作了描述。例如，在第5章提到绝对比较优势和相对比较优势时，我们使用的是瓦伦·巴菲特应该自己动手安装浴缸还是让一个专业的工人来做这件事这个例子。这种讲述方式——用学生可理解的方式引出复杂的概念——使得学生们比较容易地就可以掌握这些知识。

强调整体性

国际商务并不是一些孤立的商业活动和环境因素的简单组合。下图（第1章中

会再次用到本图)描绘出了一个独特的组织框架,可以帮助学生们了解国际商务的各个组成部分是如何联系在一起的。该图给出了一个动态的一体化的系统,包括了国内商务环境、国际商务环境、国际商务管理等各个方面。该图还可以告诉我们全球化的特征(新技术以及贸易与投资壁垒的不断降低)导致了竞争的加剧。



市场进入战略项目

这个专门设计的互动环节要求学生分析某个国家的情况——企业计划在这个国家引入一种新的产品。下面四项工作是一环紧扣一环的:

- 市场信息搜集报告 (MIR) 要求学生利用一到两周的时间,借助网络搜集关于一国人口、经济、政府以及技术地位等方面的信息。
- 商务环境分析报告 (BEAR) 要求学生在一周到六周的时间内,将某个选定的国家作为潜在进入市场进行分析。
- 市场进入机会报告 (ROME) 要求学生在一周到八周的时间内,找出对于选定市场上的某个企业来说,潜在的进出口机会都有哪些。
- 市场进入战略任务 (MESA) 要求学生在一个学期的时间内,针对向某选定国家引入新的产品制定一个市场进入战略,这是一个非常重要且会激发学生的创造性思维的练习。

创新模块

本书设计了一些可以单独使用的教学模块:

●“开篇案例”是关于各章主题的一个简要、易懂的介绍。这些案例中选择的都是在各自领域内处于领头羊位置的企业，因此会激起学生的学习兴趣。这类企业包括 YouTube、百事可乐、印孚瑟斯、瑞安航空、漫威动漫、红牛等。

●“企业家工具箱”专栏介绍私营业主和小企业家在世界经济中扮演的重要角色。这部分主要介绍一些成功的小企业家的情况，说明与小企业家相关的事项。

●“全球经理人公文包”专栏介绍跨国公司的管理者们面临的特殊问题。涉及的话题包括跨越文化冲击、如何在中国做生意、在国外出差时的安全问题等。

●“文化至关重要”专栏讲述的是文化以及各章主体之间的关系。例如，第2章介绍了商务人士形成全球化思维、避免文化偏见的重要性。

●“全球化的挑战”专栏给出了商业世界面临的一些特殊障碍，比如终结内战以及改善全球贫困人口的健康状况等。

●“商务启示”部分是对一章的总结，并且说明本章内容对管理者以及他们公司的政策、战略以及海外活动的影响。

●“小测验”部分可以帮助学生在进一步学习之前，检查一下他们是否已经掌握了本章的关键术语以及重要的概念。

●“多姿多彩的世界”即第1章的附录部分，测试学生对世界地理知识的掌握程度，同时也是学习本课程的一个重要参考资料。

●“学习目标”总结了在每一章学生应该掌握的知识点，并且在每一章的最后以要点的形式作了总结。

●“知识框架图”可以告诉学生们各章之间是怎样一种关系。这部分出现在每张开头的部分，具体分为“内容回顾”、“本章概要”、“下章前瞻”三个部分。

学习工具

针对以前各版的反馈信息显示，与同类教科书相比，本书的课后练习部分的材料要多得多。这些精心编排的素材难度不等，可以更好地测试学生的掌握程度以及将关键原理应用到现实生活中的能力。我们希望通过这些练习，学生可以掌握从事国际商务活动的技能，能够做出正确的决策。具体来说包括以下环节：

●课堂讨论。这部分既可以用于课堂讨论也可以留作家庭作业。这些练习给出的都是小企业家、跨国公司的经理们、政策制定者、消费者等面临的重要问题。

●小组练习。这个练习超出了教科书的范围，要求学生们分组进行访谈、研究其他国家的情况或者是组织班级辩论赛，进行各种角色扮演。通过将不同文化背景的学生集中在一起，这个练习给他们提供了不同的视角。

●伦理题。这个练习要求学生假设自己是某个公司的经理、政府官员或者是其他什么角色，他们必须根据练习中提供的信息做出自己的决策。

致谢

我们要向那些在本书写作过程中给予我们鼓励、提出宝贵意见的老师 and 学生们表示感谢。特别是,我们要向下面这些人致谢,他们给我们提供了宝贵的反馈意见,从而帮助我们完善本书:

Kob Abemathy	University of North Carolina, Greensboro
Hadi S. Alhorr	Drake University
Gary Anders	Arizona State University West
Madan Annavarjula	Northern Illinois University
Wendell Armstrong	Central Virginia Community College
Memoush Banton	Florida International University
George Barnes	University of Texas at Dallas
Constance Bates	Florida International University
Marca Marie Bear	University of Tampa
Tope A. Bello	East Carolina University
Robert Blanchard	Salem State College
David Boggs	Eastern Illinois University
Chuck Bohleke	Owens Community College
Erin Boyer	Central Piedmont CC
Richard Brisebois	Everglades University
Bill Brunsen	Eastern New Mexico at Portales
Mikelle Calhoun	Ohio State University
Martin Calkins	Santa Clara University
Kenichiro Chinen	California State University at Sacramento
Joy Clark	Auburn University—Montgomery
Randy Cray	University of Wisconsin at Stevens Point
Tim Cunha	Eastern New Mexico University at Portales
Robert Engle	Quinnipiac University
Herbert B. Epstein	University of Texas at Tyler
Blair Farr	Jarvis Christian College
Stanley Flax	St. Thomas University
Ronelle Genser	Devry University
Carolina Gomez	University of Houston
Jorge A. Gonzalez	University of Wisconsin at Milwaukee
Andre Graves	SUNY Buffalo

Kenneth R. Gray	Florida A&M University
James Gunn	Berkeley College
James Halteman	Wheaton College
Alan Hamlin	Southern Utah University
Charles Harvey	University of the West of England, UK
M. Anaam Hashmi	Minnesota State University at Mankato
Les Jankovich	San Jose State University
R. Sitki Karahan	Montana State University
Ken Kim	University of Toledo
Ki Hee Kim	William Paterson University
Anthony Koh	University of Toledo
Donald Kopka	Towson University
James S. Lawson Jr.	Mississippi State University
Ian Lee	Carleton University
Tomasz Lenartowicz	Florida Atlantic University
Joseph W. Leonard	Miami University (Ohio)
Antoinette Lloyd	Virginia Union University
Carol Lopilato	California State University at Dominguez Hills
Jennifer Malarski	North Hennepin Community College
Donna Weaver McCloskey	Widener University
James McFillen	Bowling Green State University
Mantha Mehallis	Florida Atlantic University
John L. Moore	Oregon Institute of Technology
David Mosby	University of Texas, Arlington
Rod Oglesby	Southwest Baptist University
Patrick O'Leary	St. Ambrose University
Yongson Paik	Loyola Marymount University
Clifford Perry	Florida International University
Susan Peterson	Scottsdale Community College
Janis Petronis	Tarleton State University
William Piper	William Piedmont College
Abe Qastin	Lakeland College
Nadine Russell	Central Piedmont Community College
C. Richard Scott	Metropolitan State College of Denver
Deepak Sethi	Old Dominion University
Charlie Shi	Diablo Valley College

Coral R. Snodgrass

Rajeev Sooreea

John Stanbury

William A. Stoevers

Kenneth R. Tillery

William Walker

Paula Weber

James E. Welch

Steve Werner

David C. Wyld

Robert Yamaguchi

Canisius College

Penn State—University Park

George Mason University

Seton Hall University

Middle Tennessee State University

University of Houston

St. Cloud State University

Kentucky Wesleyan College

University of Houston

Southeastern Louisiana University

Fullerton College

从初稿到成书，本书凝聚了很多人的智慧和劳动，感谢培生公司的编辑们为本书的出版付出的努力。特别要感谢 Sally Yagan、Ann Pulido、Patrice Jones、Nikki、Jan Gold、Carter Anderson。



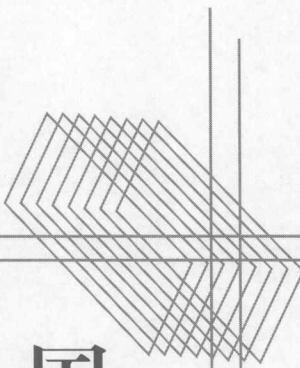
目 录

第一篇 国际商务环境	1
第 1 章 全球化	3
1.1 全球化	6
1.2 推动全球化的因素	10
1.3 破除对全球化的争议	15
1.4 全球商务活动的主要参与者	25
1.5 国际商务的特殊之处	28
第二篇 国内商务环境	47
第 2 章 跨文化商务	49
2.1 什么是文化	51
2.2 文化的组成要素	54
2.3 文化的分类	74
第 3 章 政治、法律与商业伦理	84
3.1 政治体制	86
3.2 政治风险	91
3.3 法律体制	97
3.4 伦理和社会责任	105
3.5 商务与国际关系	109

第4章 经济体制和新兴市场	117
4.1 经济体制	118
4.2 国家的发展	127
4.3 经济转型	133
第三篇 国际贸易与投资	143
第5章 国际贸易	145
5.1 国际贸易概览	146
5.2 国际贸易理论	151
第6章 企业—政府的贸易关系	171
6.1 政府为什么要干预贸易活动	172
6.2 促进贸易的方式	177
6.3 限制贸易的途径	182
6.4 全球贸易体系	186
第7章 对外直接投资	196
7.1 对外直接投资的模式	198
7.2 对外直接投资的成因	201
7.3 对外直接投资决策中的管理问题	204
7.4 政府对对外直接投资的干预	208
7.5 政府的政策工具与对外直接投资	213
第8章 区域经济一体化	222
8.1 什么是区域经济一体化	224
8.2 区域经济一体化带来的影响	227
8.3 欧洲的一体化进程	230
8.4 美洲的一体化进程	234
8.5 亚洲的一体化进程	239
8.6 中东和非洲地区的一体化	242
第四篇 国际金融体系	249
第9章 国际金融市场	251
9.1 国际资本市场	253
9.2 国际资本市场的主要构成	257
9.3 外汇市场	260
9.4 外汇市场的运行机制	262
9.5 今日的外汇市场	267
9.6 货币的可兑换性	271
第10章 国际货币体系	279
10.1 汇率如何影响商业活动	280

10.2	汇率的决定因素	283
10.3	汇率的预测	288
10.4	国际货币体系的演进	291
第五篇	国际商务管理	307
第 11 章	国际战略与组织	309
11.1	国际战略	311
11.2	国际组织结构	321
11.3	结束语	328
第 12 章	国际机会分析	333
12.1	筛选潜在市场和生产地点	335
12.2	国际调研	346
12.3	结束语	353
第 13 章	进入模式的选择与管理	358
13.1	出口、进口和对等贸易	360
13.2	契约式进入模式	369
13.3	投资进入模式	374
13.4	选择进入模式时的战略因素	381
13.5	结束语	383
第 14 章	产品研发与营销	389
14.1	全球化与市场营销	391
14.2	制定产品战略	392
14.3	制定促销战略	396
14.4	制定分销战略	403
14.5	制定价格战略	405
14.6	结束语	408
第 15 章	国际经营管理	413
15.1	生产战略	415
15.2	获取物质资源	419
15.3	关键的生产问题	422
15.4	为商业活动融资	426
15.5	结束语	431
第 16 章	员工的招聘与管理	436
16.1	国际员工安置政策	438
16.2	人力资源的招聘和选拔	440
16.3	培训与发展	445
16.4	薪酬补偿	448

16.5	劳资关系	450
16.6	结束语	452
术语表		
456		



第一篇

国际商务环境

第1章



全球化

学习目标

通过本章的学习，你应该能够：

1. 描述全球化的进程以及全球化给市场、生产活动带来的影响。
2. 列出推动全球化进程加快的两个主要因素。
3. 指出围绕着全球化展开的争论中各主要观点的依据。
4. 识别涉足国际商务的企业类型。
5. 勾勒国际商务环境，并且清楚其四个主要构成要素。

本章概要

本章界定了国际商务的范畴，并且介绍了与国际商务有关的一些重要问题。我们从全球化开始讲起——介绍它对市场和生产活动的影响，以及促使全球化蓬勃发展的因素。我们还详细分析了围绕全球化产生的争论中的几种重要观点。接下来则给出了当今国际商务舞台上的几个重要角色。本章的最后提供了一个刻画国际商务环境一体化背景下的国际商务活动的模型。

下章前瞻

第二篇由第2、3、4三章构成，主要介绍不同国家的商务环境。其中，第2章阐述各国在文化方面存在的重要差异；第3章探讨不同的政治和法律环境；第4章则讨论不同的经济体制以及与经济发展相关的问题。

YouTube 的国际影响

加利福尼亚州，圣马地奥（SAN MATEO）——YouTube 公司是一家通

第1章

全球化